

opusdei.org

Hymn "Triságium angélicum"

Trisagium Angelicum odmawia się przez trzy dni, począwszy od piątku poprzedzającego uroczystość Trójcy Przenajświętszej.

24-05-2024

Z okazji uroczystości Trójcy Przenajświętszej bp Javier Echevarría napisał (1.06.2012):

Abyśmy wśród życiowych zdarzeń nie zapomnieli o czekającym nas szczęśliwym przeznaczeniu, liturgia

zaprasza nas do obchodzenia i kontemplowania w najbliższą niedzielę misterium Trójcy Przenajświętszej: jednego jedyne Boga w trzech Osobach, w którym ostatecznie będziemy się radować, osiągając cel naszej egzystencji. Przygotujmy się jak najlepiej do tej uroczystości. Św. Josemaria zalecił, aby zgodnie ze starożytnym zwyczajem Kościoła przez trzy dni w Ośrodkach Dzieła odmawiano hymn *Trisagium Angelicum*, który prowadzi nas do wewnętrznego uczestnictwa w modlitwie chwały, dziękczynienia i uwielbienia, jaką aniołowie i błogosławione dusze bezustannie kierują do Boga w Trójcy Jedyne. Mając możliwość odmawiania go w towarzystwie naszego Ojca widzieliśmy radość, z jaką w tych dziesiątkach wysławiał on trzy Osoby Boskie.

*Tibi laus, Tibi glória, Tibi gratiarum
actio in sæcula sempiterna, o Beata*

Trínitás! – tak będziemy wołać do Boga podczas tego triduum, kierując błaganie do Ojca, Syna i Ducha Świętego. *Tobie chwała, Tobie uwielbienie, Tobie dziękczynienie na wieki wieków o błogosławiona Trójco!* Tak łączyć się będziemy ze śpiewem niebieskim, powtarzając: Sanctus, Sanctus, Sanctus Dóminus Deus exercítuum... – *Święty, Święty, Święty Pan Bóg zastępów. Pełne są niebiosa i ziemia chwały Twojej.*

Bardzo znaczący jest fakt, że właśnie wtedy, gdy rozpoczyna się liturgiczny okres zwykły, Kościół zaprasza nas, by wznieść serce, głos i spojrzenie ku Trójcy Przenajświętszej. Taki powinien być cel wszystkich mężczyzn i kobiet już na ziemi, ponieważ zostaliśmy stworzeni, aby poznać i kochać Boga teraz, a potem radować się Nim w wieczności.

Podajemy tekst hymnu, do którego nawiązywał bp Javier.

Wersja PDF - Wersja ePub

**W imię Ojca i Syna, i Ducha
Świętego. Amen.**

In nómine Patris et Fílii et Spíritus
Sancti. Amen.

K. Panie, otwórz wargi moje.

V. Dómine, lábia mea apéries.

**W. A usta moje będą głosić Twoją
chwałę.**

R. Et os meum annuntiábit láudem
tuam.

**K. Boże, wejrzyj ku wspomózeniu
memu.**

V. Deus, in adiutórium meum
inténde.

**W. Panie, pospiesz ku ratunkowi
memu.**

R. Dómine, ad adiuvándum me
festína.

K. Chwała Ojcu...

V. Glória Patri,...

W. Jak była na początku...

R. Sicut erat...

PIERWSZA DZIESIĄTKA

PRIMA DECAS

*Na początku wszyscy razem mówią
Sanctus Deus; następnie osoba
prowadząca rozpoczyna Modlitwę
Pańską, którą pozostali kontynuują.
Następnie dziewięć razy osoba
prowadząca rozpoczyna modlitwę
Tobie Chwała, i wszyscy odpowiadają
Święty Boże. Na zakończenie
odmawia się Chwała Ojcu*

**Święty Boże, Święty Mocny, Święty
Nieśmiertelny, zmiłuj się nad nami.**

Sanctus Deus, Sanctus fortis, Sanctus
immortalis, miserere nobis.

Ojciec nasz...

Pater noster...

**K. Tobie chwała, Tobie uwielbienie,
Tobie dziękczynienie na wieki
wieków, o błogosławiona Trójco!**

V. Tibi laus, Tibi gloria, Tibi
gratiarum actio in saecula
sempiterna, o Beata Trinitas!

**W. Święty, Święty, Święty Pan Bóg
Zastępów. Pełne są niebiosa i
ziemia chwały Twojej.**

R. Sanctus, Sanctus, Sanctus Dominus
Deus exercituum. Pleni sunt caeli et
terra gloria tua.

K. Chwała Ojcu...

V. Glória Patri...

W. Jak była na początku...

R. Sicut erat...

Dwie następne dziesiątki odmawia się podobnie, rozpoczynając słowami Sanctus Deus.

Po zakończeniu ostatniej dziesiątki wszyscy razem mówią:

ANTYFONA.

**Całym sercem i ustami wyznajemy
i uwielbiamy Ciebie, Boże Ojcze
Wiekuisty, Ciebie Synu
Jednorodzony, Ciebie Duchu Święty
Pocieszycielu, święta i
nierozdzielna Trójco, Tobie chwała
na wieki.**

ANTÍPHONA

Te Deum Patrem ingénitum, te
Fílium unigénitum, te Spíritum
Sanctum Paráclitum, sanctam et

individuum Trinitatem, toto corde et ore confitemur, laudamus atque benedicimus: tibi gloria in saecula.

K. Błogosławmy Ojca i Syna, i Ducha Świętego.

V. Benedicamus Patrem, et Filium cum Sancto Spiritu.

W. Chwalmy Go i wywyższajmy na wieki.

R. Laudemus et superexaltemus eum in saecula.

MÓDLMY SIĘ

ORÉMUS

Wszchemogący i wieczny Boże, który światłem prawdziwej wiary dałeś Twoim sługom poznać chwałę wiecznej Trójcy i uwielbiać Jedność w potędze majestatu, spraw, prosimy, abyśmy mocą tej wiary byli wolni od wszystkich

**przeciwieństw. Przez Chrystusa
Pana naszego.**

Omnípotens sempitérne Deus, qui
dedísti fámulis tuis, in confessióne
veræ fídei, ætérnæ Trinitátis glóriam
agnóscere, et in poténtia maiestátis
adoráre unitátem: quæsumus; ut,
eiúsdem fídei firmitáte, ab ómnibus
semper muniámur adversis. Per
Christum Dóminum nostrum.

W. Amen.

R. Amen.

Kończąc modlitwę wszyscy dodają:

**Zbaw nas, wyratuj nas, ożyw nas,
Przenajświętsza Trójco!**

Líbera nos, salva nos, vivífica nos, o
Beáta Trínitas!

pdf | dokument generowany
automatycznie z [https://opusdei.org/pl-
pl/article/hymn-trisagium-angelicum/](https://opusdei.org/pl-pl/article/hymn-trisagium-angelicum/)
(13-12-2025)